

Guía del Código de Conducta del Grupo NGK



NGK INSULATORS

A todos los miembros del Grupo NGK

Los asuntos con los que todos los oficiales y empleados del Grupo NGK deben cumplir están definidos en el Código de Conducta del Grupo NGK.

El Grupo NGK refuerza su expectativa de comportamiento en conformidad con este Código de Conducta mediante avisos emitidos al inicio de cada año fiscal, así como a través de mensajes de los líderes de cada sede y grupo de negocios.

Para promover una mayor comprensión de la conducta esperada de los miembros del Grupo NGK, hemos creado una Guía que detalla ejemplos específicos.

Esta Guía incluye descripciones de "Nuestra mentalidad y comportamiento" esperados del Grupo NGK para los diversos asuntos detallados en el Código de Conducta.

Solicitamos a todos los miembros del Grupo que utilicen esta Guía de manera proactiva tanto en su conducta personal como en el lugar de trabajo.

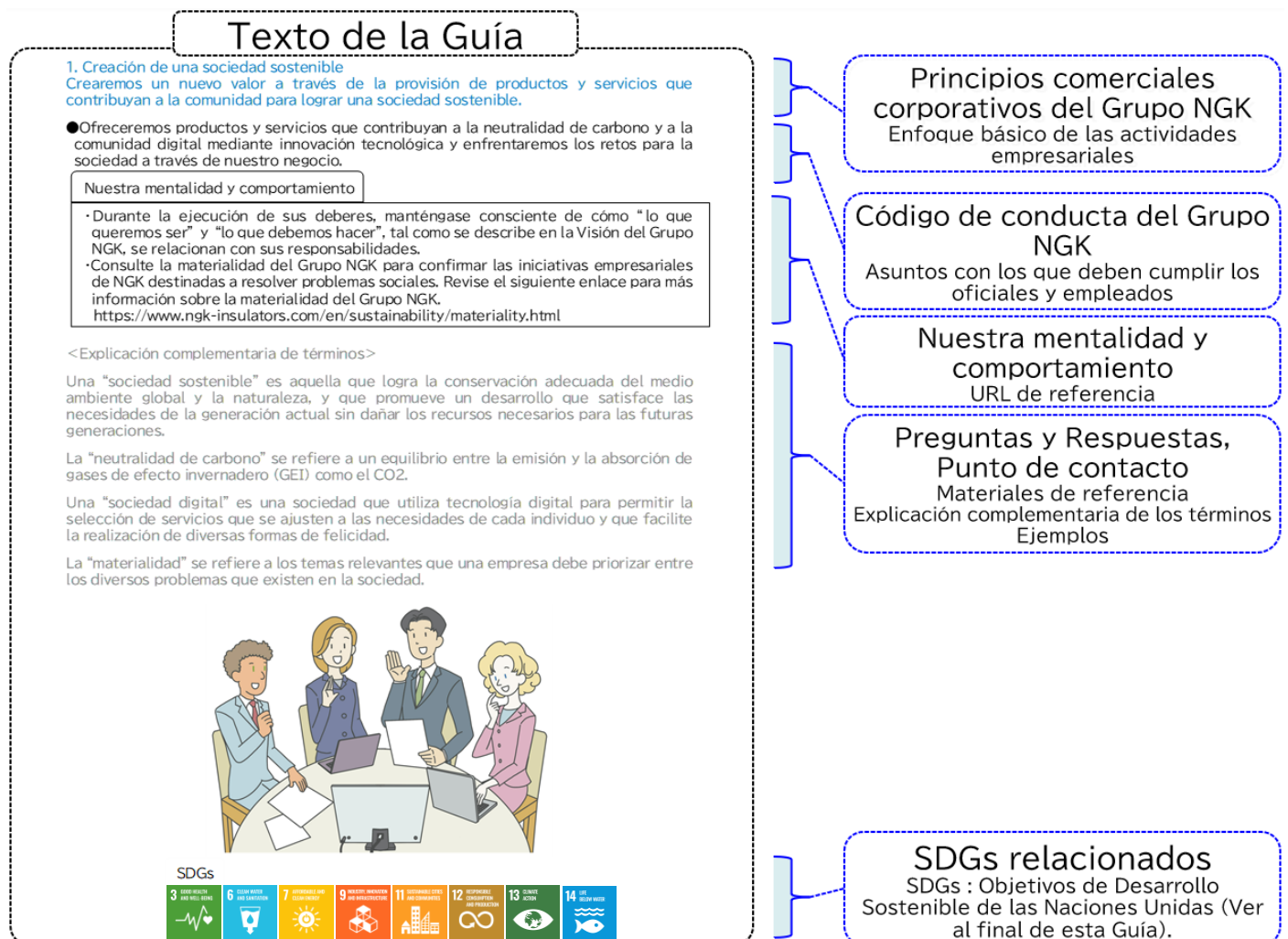
Esta Guía se distribuye en formato PDF y está publicada en el sitio web de NGK, estando disponible para su consulta en cualquier momento desde su computadora o teléfono inteligente.

Contenido

[Texto de la Guía]

1. Creación de una sociedad sostenible	P.3~P.4
2. Respeto a los derechos humanos	P.5~P.7
3. Proporcionar un ambiente de trabajo seguro y agradable	P.8~P.9
4. Actividades comerciales honestas	P.10~P.19
5. Divulgación de información de la compañía y responsabilidad	P.20
6. Impregnar la responsabilidad social en nuestra cadena de suministro	P.21~P.22
7. Conservación del medio ambiente global y planetario	P.23~P.24
8. Cooperación con la región y la comunidad	P.25
[Otros temas relacionados con cuestiones ESG]	P.26
[Principios Empresariales Corporativos y Código de Conducta del Grupo NGK (completo)]	
[Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas]	

Configuración de esta guía



1. Creación de una sociedad sostenible

Crearemos un nuevo valor a través de la provisión de productos y servicios que contribuyan a la comunidad para lograr una sociedad sostenible.

- Ofreceremos productos y servicios que contribuyan a la neutralidad de carbono y a la comunidad digital mediante innovación tecnológica y enfrentaremos los retos para la sociedad a través de nuestro negocio.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Durante la ejecución de sus deberes, manténgase consciente de cómo “lo que queremos ser” y “lo que debemos hacer”, tal como se describe en la Visión del Grupo NGK, se relacionan con sus responsabilidades.
- Consulte la materialidad del Grupo NGK para confirmar las iniciativas empresariales de NGK destinadas a resolver problemas sociales. Revise el siguiente enlace para más información sobre la materialidad del Grupo NGK.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/materiality.html>

<Explicación complementaria de los términos>

Una “sociedad sostenible” es aquella que logra la conservación adecuada del medio ambiente global y la naturaleza, y que promueve un desarrollo que satisface las necesidades de la generación actual sin dañar los recursos necesarios para las futuras generaciones.

La “neutralidad de carbono” se refiere a un equilibrio entre la emisión y la absorción de gases de efecto invernadero (GEI) como el CO₂.

Una “sociedad digital” es una sociedad que utiliza tecnología digital para permitir la selección de servicios que se ajusten a las necesidades de cada individuo y que facilite la realización de diversas formas de felicidad.

La “materialidad” se refiere a los temas relevantes que una empresa debe priorizar entre los diversos problemas que existen en la sociedad.



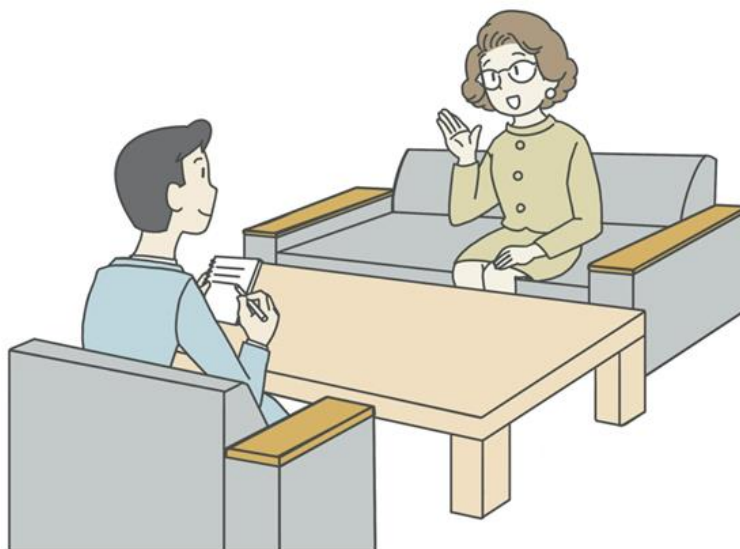
SDGs



- Responderemos abiertamente a nuevas exigencias o solicitudes de nuestros clientes y la sociedad para mejorar, desarrollando y mejorando productos y servicios.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Interactúe proactivamente con partes externas y mantenga un fuerte interés en diversos asuntos, como las tendencias sociales, los comentarios de los clientes y las nuevas tecnologías.
- Responda de manera pronta y diligente a las quejas y accidentes. Confirme con precisión los hechos, identifique las causas y trabaje en la prevención de recurrencias.



SDGs



- Al proporcionar productos y servicios de alta calidad en los que la seguridad tiene una consideración principal y que cumplen con las reglas medioambientales, podemos ganar la confianza de los clientes y de la comunidad.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Realice evaluaciones de riesgos, priorice la seguridad y asegúrese de que los procesos de diseño y desarrollo incluyan consideraciones ambientales.
- Persiga una calidad confiable desde la perspectiva del cliente y proporcione de manera constante productos y servicios fiables para garantizar su tranquilidad.

2. Respeto a los derechos humanos

Cumpliremos estrictamente las normas internacionales de derechos humanos y respetaremos la diversidad.

- Respetaremos la individualidad e independencia de cada empleado, valoraremos los derechos de igualdad de las mujeres y evitaremos la discriminación por motivos de raza, origen nacional, sexo, orientación sexual e identidad de sexo, edad, religión, creencia, existencia de discapacidades o cualquier otro aspecto.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Comprenda la importancia de los derechos humanos y trabaje hacia la aceptación mutua y el respeto.
- Respete la individualidad, independencia y diversidad de los demás en el lugar de trabajo, y trate a los demás de manera justa, sin enfoques discriminatorios ni prejuicios.
- Promueva la utilización de recursos humanos diversos.
- Tenga en cuenta adecuadamente las prácticas religiosas de los demás y a las personas con discapacidades.



SDGs



- Prevendremos el acoso y conductas ofensivas o el tratamiento inhumano^{*1} en el lugar de trabajo y tomaremos medidas oportunas y apropiadas en caso de que sucedan.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Comprenda que la mayoría de los casos de acoso ocurren debido a la falta de comunicación o la incapacidad de empatizar con la posición o los sentimientos de la otra parte por parte de una o ambas partes.
- Si se enfrenta a una situación de acoso, no dude en consultar con las personas a su alrededor.
- Los supervisores deben participar proactivamente en una comunicación adecuada para fomentar un entorno laboral con un ambiente de apertura.
- ¿La instrucción que está proporcionando tiene como objetivo la mejora del trabajo? No utilice un lenguaje violento ni emita reprimendas que nieguen el carácter o la dignidad de una persona. Asimismo, evite brindar orientación que constituya una invasión de la privacidad.
- Además, no participe en actos de acoso o maltrato hacia proveedores y otros socios externos (esto también se aplica en contextos como cenas, eventos y fiestas).

<Explicación complementaria de los términos>

Un “lugar de trabajo” no se refiere únicamente al lugar donde un empleado trabaja habitualmente, sino también a ubicaciones que son esencialmente una extensión del lugar de trabajo, incluyendo destinos de viajes de negocios y eventos como cenas de trabajo.

^{*1}El tratamiento inhumano incluye violencia contra los trabajadores, violencia de género, acoso sexual, abuso sexual, castigo corporal, opresión mental o física, intimidación, humillación, ridiculización o exposición públicas, y abuso verbal..



SDGs



- Realizaremos actividades comerciales sin el uso de trabajo forzoso^{*2} o trabajo infantil. Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con el trabajo y proporcionaremos condiciones de trabajo adecuadas para los trabajadores jóvenes.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- No utilice, sea cómplice ni se beneficie del trabajo forzado o infantil.
- Asegúrese de realizar una verificación de edad para evitar el uso de trabajo infantil.
- Esté atento a las condiciones laborales de los trabajadores jóvenes para prevenir trabajos ilegales y peligrosos que puedan dañar su salud y seguridad.

<Explicación complementaria de los términos>

^{*2}El trabajo forzoso tiene que ver con el trabajo en campos de reclusión o trabajo en condiciones de servidumbre (incluida servidumbre por deudas) forzada, trabajo en prisión involuntario o de explotación, trabajo esclavo o trata de personas.

- No violaremos los derechos de los pueblos indígenas ni otros pueblos adquiriendo, desarrollando o de otra manera utilizando la tierra, bosques o recursos acuíferos en relación con nuestras actividades comerciales, incluidos desalojos forzosos y la apropiación de recursos específicos.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Tome las precauciones adecuadas para garantizar que las actividades comerciales no causen contaminación del aire, suelo o agua, ni infrinjan los derechos de los residentes locales (incluidas las comunidades indígenas) o de las partes relacionadas a vivir de manera saludable y agradable.
- Sea consciente del impacto de las violaciones de derechos humanos cuando las actividades comerciales estén relacionadas con personas en posiciones socialmente vulnerables o en regiones en conflicto.

3. Proporcionar un ambiente de trabajo seguro y agradable

Proporcionaremos un ambiente de trabajo seguro y agradable en el que sea cómodo trabajar para todos.

- Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con el trabajo y proporcionaremos condiciones de trabajo correctas, como horas de trabajo, vacaciones, permisos, salarios y beneficios.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Garantice la correcta declaración de las horas de trabajo (horas extras, etc.).
- Trabaje para fomentar el uso de los permisos remunerados y aumentar las tasas de utilización.

- Respetaremos los derechos de nuestros empleados en cuanto a la libertad de asociación y convenios colectivos de acuerdo con la ley y reglamentos de cada país y región.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Respete los derechos de libertad de asociación y negociación colectiva. Trabaje para construir relaciones laborales positivas y fomentar la creación de un entorno laboral motivador para todos.
- El ejercicio de los derechos de libertad de asociación y negociación colectiva no debe considerarse como una oposición, sino como una oportunidad para el diálogo constructivo.

- Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con seguridad y saneamiento, proporcionaremos un lugar de trabajo seguro y protegido a nuestros empleados y procuraremos garantizar que estén saludables física y mentalmente.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Reconozca que la seguridad y la salud de los trabajadores son la base del negocio, y trabaje para fortalecer las actividades relacionadas.
- Cumpla con las leyes, regulaciones y normas internas relacionadas con la seguridad ocupacional.
 - Esté atento a la información recibida de los departamentos de gestión de seguridad y salud en relación con revisiones a leyes y regulaciones, y actúe según sea necesario.
 - Asegúrese de que los trabajos que requieren credenciales específicas sean realizados por personas que cuenten con dichas credenciales.
- Trabaje continuamente para mejorar los entornos laborales y aumentar los niveles de seguridad y salud.
- Esfuércese por eliminar las largas horas extra para prevenir daños a la salud.

Cumpla con las leyes,
regulaciones y normas internas.
Credenciales específicas, horarios
laborales....



SDGs



- Nos propondremos facilitar la creación de un equilibrio de vida laboral saludable y apoyaremos una variedad de estilos de trabajo.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Sea receptivo y respetuoso con los diversos estilos de trabajo.
- Promueva la utilización de recursos humanos diversos.
- Trabaje para mejorar la comodidad y la motivación en el lugar de trabajo.

- Desarrollaremos confianza a través del diálogo y deliberaciones sinceros con los empleados.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Involúcrese en un diálogo constructivo para construir relaciones laborales fluidas y trabajar en la resolución de problemas.
- La empresa, los sindicatos y los empleados deben trabajar para compartir sus respectivas perspectivas sobre los entornos operativos y los problemas de cada organización, y esforzarse por estimular la comunicación entre el trabajo y la gestión, promoviendo una participación basada en un sentido de unidad.

- Ofreceremos oportunidades educativas a los empleados y oportunidades para desarrollar su motivación y sus habilidades.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Cultive conocimientos avanzados, habilidades, capacidades o una combinación de ellos, y un enfoque proactivo hacia los problemas.
- Demuestre trabajo en equipo y produzca resultados de manera persistente.
- Crezca de manera autónoma y cambie continuamente tanto a sí mismo como a la empresa.

4. Actividades comerciales honestas

Realizaremos actividades comerciales justas y transparentes con integridad y cumpliremos estrictamente las normas internacionales, la ley y reglamentos de cada país y región.

●【Actividades comerciales éticas】

Al ser parte de la comunidad internacional, cumpliremos las leyes y reglamentos domésticos e internacionales, respetaremos la cultura e historia de cada país y región, y actuaremos con integridad y altos patrones éticos. Respetaremos las reglas existentes y afrontaremos nuestro trabajo con confianza.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Priorice el cumplimiento en sus acciones.
- Sea consciente de comunicarse proactivamente y cree un entorno laboral que fomente la consulta y el respeto mutuo.
- Si descubre una infracción de cumplimiento, sea valiente y: (1) No se aleje de ella, (2) No la oculte, (3) No finja que no la descubrió.
- ¿Son sus acciones algo de lo que puede sentirse orgulloso al compartirlo con su familia?

<Preguntas y Respuestas>

P:¿Qué debo hacer cuando no sé o no estoy seguro de qué decisión tomar?

R:Consulte con su supervisor o con el Departamento de Cumplimiento.

No intente cargar con la responsabilidad usted solo. Hablar abiertamente sobre los problemas le permitirá tomar las medidas adecuadas.

Si las circunstancias hacen difícil consultar con su supervisor o con el Departamento de Cumplimiento, puede consultar a través de una línea de ayuda o línea directa.

<Explicación complementaria de los términos>

“Cumplimiento” es el acto de cumplir con las expectativas de las partes interesadas.

“Partes interesadas” se refiere a aquellos que tienen intereses directos o indirectos en la empresa, incluyendo clientes, accionistas, socios comerciales, empleados y la sociedad.



SDGs



●【Anticorrupción】

Nos esforzaremos por la prevención integral de la corrupción prohibiendo el soborno^{*3}, la malversación de fondos, situaciones en las que exista un abuso de confianza, conflicto de intereses^{*4}, tráfico de información^{*5}, lavado de dinero^{*6}, obstrucción de la justicia y cualquier otro abuso de autoridad o cargo para el beneficio de una persona u organización.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- No participe en prácticas corruptas, ya que interfieren con las actividades comerciales legales y fomentan violaciones de derechos humanos al impedir el crecimiento económico y la eliminación de la pobreza.
- No ofrezca ni acepte entretenimiento, dinero en efectivo o equivalentes de efectivo con el propósito de obtener beneficios indebidos o ganancias personales. Si recibe tales ofertas, recházelas firmemente.
- No se involucre en actos de corrupción a través de ningún agente o consultor.

<Preguntas y Respuestas>

P: Un proveedor me envió un certificado de regalo de 5,000 yenes como muestra de agradecimiento por asistir a una sesión informativa sobre un nuevo producto que estamos considerando adoptar. ¿Qué debo hacer?

R: Devuélvalo de inmediato. Es extremadamente inapropiado recibir equivalentes de efectivo o regalos de alto valor durante el proceso de selección de nuevos productos.

<Punto de Contacto> Departamento de Cumplimiento del Grupo NGK

<Explicación complementaria de los términos>

^{*3}El soborno se refiere al acto de ofrecer dinero, obsequios o servicios (soborno) a terceros para obtener ingresos ilícitos, o el acto de aceptar cualquiera de tales sobornos. Para evitar que sucedan actos que constituyan sobornos en relación con nuestra compañía, mantenemos relaciones sanas con nuestras partes interesadas, incluidos funcionarios públicos y gubernamentales, en los países y regiones donde estamos presentes. Evitamos aceptar tales sobornos de terceros de acuerdo con las leyes y reglamentos locales. Solo ofrecemos obsequios o entretenimiento en caso de que exista un motivo comercial legítimo para hacerlo así y en un grado aceptado socialmente; no ofreceremos regularmente obsequios ni entretenimiento. Además, evitaremos hacer pequeños pagos (gratificaciones) a funcionarios públicos para facilitar y acelerar los servicios habituales, como obtención de permisos o licencias y trámites de aduana. Utilizamos y gestionamos adecuadamente los activos de la empresa, exclusivamente para fines comerciales legítimos. Estos activos incluyen efectivo, equipos, software y vehículos. No utilizaremos tales activos para el beneficio de alguna persona o tercero.

^{*4}El conflicto de intereses tiene que ver con la obtención de beneficios personales a costa de los intereses de nuestras compañías o al ofrecer beneficios a terceros, incluyendo familiares y amigos, como la selección como contrapartes comerciales de los que tienen interés personal o al llevar a cabo negocios que crean competencia al negocio de nuestras compañías.

^{*5}El tráfico de información se refiere a la compra o venta de valores, incluidas acciones, en función del conocimiento de información material que no es pública sobre nuestras compañías, contrapartes comerciales y otros. Para evitar estos eventos, debemos manejar tal información material con sumo cuidado.

^{*6}El lavado de dinero se refiere a cualquier encubrimiento o fraude por medio de actividades ilegales, como evasión de impuestos o montaje de fachadas.



SDGs



●【Competencia justa】

Reconocemos la importancia de la libre competencia en el mercado y practicaremos la competencia justa y franca en cumplimiento con las leyes de la competencia aplicables en cada país y región. Nunca realizaremos actividades de cártel con competidores u otros actos que sean sospechosos de incluir tales actividades.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Identifique a sus competidores.
- Si necesita razonablemente contactar con competidores en el curso de los negocios, no discuta asuntos prohibidos (como restricciones comerciales desleales o cualquier cosa que pueda sugerir dichas acciones).
- En caso de que un competidor intente discutir asuntos prohibidos, detenga inmediatamente la conversación y reporte el intento a la línea directa.

<Preguntas y Respuestas>

P:¿Podemos instruir al distribuidor sobre el precio de reventa de los productos que le vendemos?

R:Instruir (vincular) al distribuidor sobre el precio de reventa constituye una violación de la ley de competencia. Está absolutamente prohibido.

<Punto de Contacto> Departamento de Cumplimiento del Grupo NGK

<Explicación complementaria de los términos>

“Asuntos prohibidos (como restricciones comerciales desleales o cualquier cosa que pueda sugerir dichas acciones)” como se describe a continuación.

- Asignación del precio de venta del producto, volumen de ventas, clientes, comisiones de venta, región de ventas, etc.
- Volumen de producción del producto, capacidad de producción, volumen de adquisición de materias primas, tasas de operación de las instalaciones, planes de inversión de capital, etc.
- Asignación del receptor del pedido o precio de licitación, etc., durante una subasta



SDGs



●【Ejecución garantizada de contrato】

Corresponderemos a la confianza de nuestros clientes y contrapartes comerciales siempre cumpliendo nuestros contratos y acuerdos de buena fe.

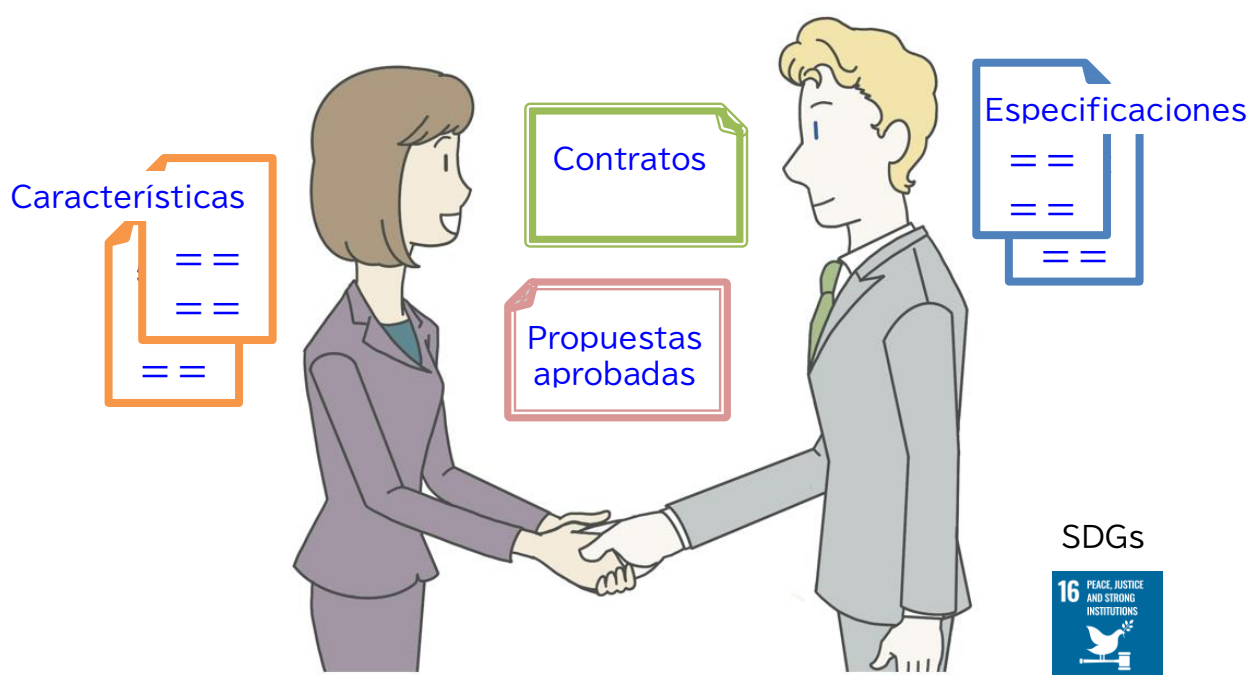
Si surge algún problema que pueda impedir que cumplamos nuestros contratos como se acordaron originalmente, analizaremos tales problemas con nuestras contrapartes y cumpliremos nuestras obligaciones de acuerdo con los nuevos términos acordados por todas las partes.

Nunca celebraremos ningún contrato que viole las normas sociales o la ley y reglamentos.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Asegúrese de cumplir con los asuntos estipulados en los contratos. Consulte inmediatamente con su supervisor si se llega a saber que sus productos no cumplirán con las especificaciones o propiedades estipuladas.
- Al ejecutar actividades comerciales, revise inmediatamente los contratos en caso de que usted y la otra parte (o partes) hayan acordado y ejecutado asuntos de manera diferente a los detalles del contrato.
- Revise regularmente los contenidos de los contratos para confirmar que los está cumpliendo.

<Punto de Contacto> Departamento Legal de NGK



●【Protección de la información personal y confidencial】

En cumplimiento de las leyes y reglamentos y las reglas internas con respecto a la información personal, recopilaremos y utilizaremos información personal solo cuando exista un fin comercial legítimo para hacerlo. Mantendremos cualquier información personal que obtengamos bajo control estricto. Además, tomaremos estrictas medidas de control para evitar cualquier fuga de información confidencial de nuestras compañías y terceros.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Tenga en cuenta que una filtración podría influir en las personas que proporcionaron información y causar una pérdida de confianza social, por lo que debe trabajar para prevenir fugas de información personal.
- Establezca privilegios de acceso para la información personal y la información confidencial de la empresa, y realice revisiones periódicas.
- Cuando subcontrate el manejo de información personal, seleccione subcontratistas apropiados y formalice contratos adecuados. Además, confirme regularmente el estado de la estructura de gestión del subcontratista para la información personal.
- Maneje la información confidencial de la empresa con el mismo cuidado que la información personal para evitar fugas.
- No discuta información confidencial de la empresa mientras esté en transporte público, taxis o en un establecimiento de comida.
- No fotografíe el interior de la empresa ni lo suba a internet o redes sociales sin permiso.
- Cuando saque dispositivos que contengan información confidencial de la empresa fuera de la misma, llévelos siempre consigo y tenga cuidado con posibles pérdidas o robos.

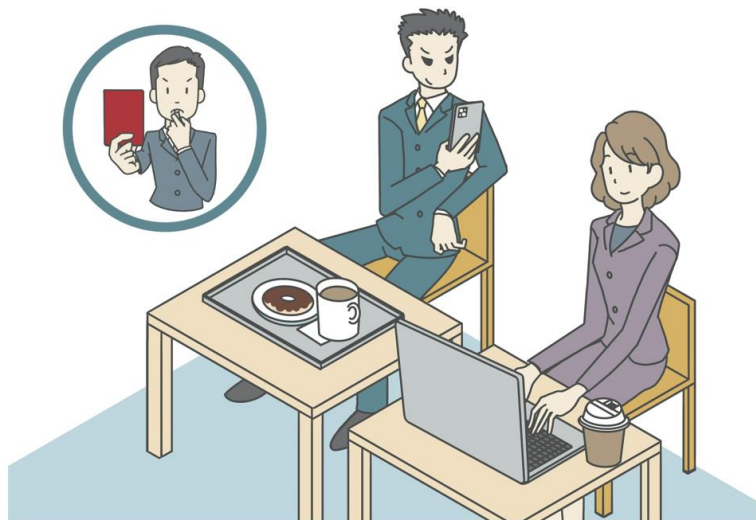
<Preguntas y Respuestas>

P: Un empleado quiere contactar a mi colega y me pidió su dirección de correo electrónico de la empresa. ¿Puedo proporcionar esa información?

R: No, esto no está permitido. Existe la posibilidad de que esta información pueda ser utilizada para delitos u otros fines malintencionados. Independientemente de las circunstancias, asegúrese de obtener el consentimiento de la persona en cuestión antes de proporcionar información personal de otra persona.

<Punto de Contacto> Departamento de Asuntos Generales de NGK

[Material de referencia: Manual de Seguridad de la Información Electrónica (en inglés)]



SDGs



●【Protección de derechos de propiedad intelectual】

Los derechos de propiedad intelectual son un recurso de gestión vital para nuestro negocio. Crearemos, protegeremos y utilizaremos activamente derechos de propiedad intelectual^{*7}.

Realizaremos los pasos necesarios y adecuados para eliminar productos falsificados/falsos y nos esforzaremos en evitar cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual de terceros.

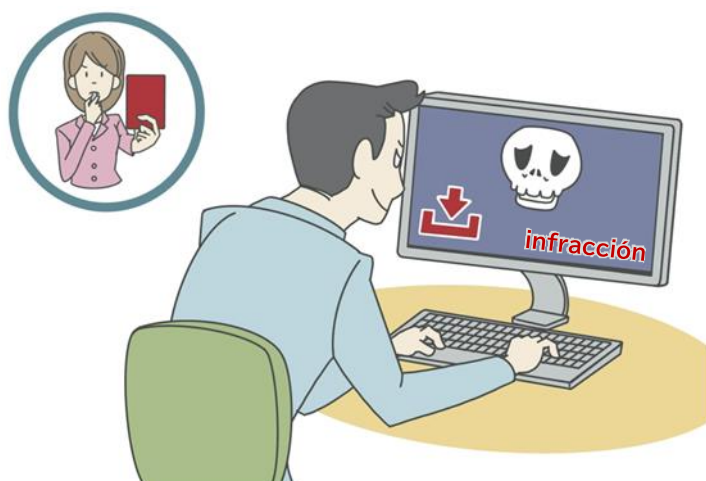
Nuestra mentalidad y comportamiento

- La propiedad intelectual es un recurso de gestión extremadamente importante y una fuente de competitividad para la empresa. Esfuércese por crear, proteger y utilizar proactivamente la propiedad intelectual.
- En caso de cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual de la empresa, esta reclamará esos derechos. Contacte al Departamento de Propiedad Intelectual si detecta productos falsificados o imitaciones, o cualquier infracción.
- También respetamos los derechos de propiedad intelectual de terceros. Realice la investigación necesaria para asegurarse de no infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros en su trabajo diario. Es ilegal implementar una patente, descargar o copiar software, imágenes, etc., sin la autorización del titular de los derechos.
- Si encuentra algún problema o tiene dudas sobre algo, no tome decisiones por su cuenta. Consulte con el departamento especializado.

<Punto de Contacto> Departamento de Estrategia de Propiedad Intelectual de NGK

<Explicación complementaria de los términos>

^{*7} Los derechos de propiedad intelectual incluyen patentes, modelos de utilidad, diseños, derechos de marca comercial y derechos de autor.



SDGs



●【Controles estrictos de exportación e importación】

En la exportación de productos y otras cargas, tecnología y software, cumpliremos con las leyes, reglamentos y reglas internas relevantes, y ejerceremos controles adecuados de exportación, para mantener la paz y seguridad de la comunidad internacional. Cuando importemos o exportemos productos y otros artículos, presentaremos declaraciones de aduanas correctas de acuerdo con las leyes y reglamentos relevantes de cada país y región.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Al importar o exportar bienes, tecnología o software, cumpla con las leyes y regulaciones pertinentes de cada país y región, y asegúrese de completar los procedimientos requeridos por las normas de la empresa.
- Al exportar bienes, tecnología o software, confirme de antemano el uso final y el usuario para garantizar que los bienes exportados no se utilicen en armamento.
- Si los procedimientos de confirmación interna determinan que es necesario obtener la licencia de las autoridades administrativas para realizar la exportación, no efectúe la exportación sin haber obtenido previamente dicha licencia.
- La violación de las regulaciones de importación/exportación podría someter a la empresa a severas sanciones, incluidas restricciones de importación/exportación o la revocación de licencias. Estas acciones también podrían derivar en sanciones penales contra el individuo, por lo que debe hacer todo lo posible para evitar violaciones.

<Preguntas y Respuestas>

P: Presenté y discutí dibujos de productos durante una reunión en línea con una empresa del grupo fuera de nuestro país. ¿Hay algún problema?

R: Presentar dibujos de productos a una empresa del grupo fuera de nuestro país constituye una exportación de tecnología. Por lo tanto, debe confirmar de antemano si las reglas de la empresa requieren obtener una licencia. Si no está claro, consulte con el departamento responsable.

<Punto de Contacto>

Departamento Legal de NGK, Departamento de Compras de NGK



SDGs



●【Aseguramiento de la calidad y seguridad de productos y servicios】

Siempre nos esforzaremos por mejorar la calidad de nuestros productos y servicios mediante el diálogo con nuestros clientes.

Obtendremos, guardaremos y verificaremos nuestros datos de calidad de producto de acuerdo con nuestras obligaciones con nuestros clientes. Nunca cometeremos ningún hecho ilícito, como robo, falsificación, sustitución u ocultamiento de datos. En caso de un accidente o falla, se tomará la acción adecuada inmediatamente.

Si hay alguna preocupación de que nuestros productos o servicios puedan afectar la seguridad de nuestros clientes, responderemos rápida y correctamente para evitar que se produzca o expanda cualquiera de tales incidentes.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Si tiene dudas sobre los detalles de un compromiso adquirido con un cliente o se hace difícil cumplir con dicho compromiso, comuníquese inmediatamente con el cliente para negociar y, luego, cumpla con los asuntos acordados. Además, asegúrese de que haya una confirmación mutua de los acuerdos y mantenga registros de los mismos.
- En respuesta a quejas o consultas de los clientes, confirme suficientemente los hechos, comparta la información con los departamentos relevantes y trabaje para resolver el problema con rapidez.
- Si tiene dudas al tomar decisiones relacionadas con datos de medición, etc., asegúrese de consultar con un superior en lugar de tomar una decisión por su cuenta.
- Si nota incluso anomalías menores en las pruebas o mediciones, detenga las pruebas o mediciones de inmediato y notifique a un supervisor.

<Preguntas y Respuestas>

P: La entrega de las piezas especificadas por el cliente se retrasó, lo que retrasará la entrega del producto terminado. Tenemos una pieza en inventario que cumple con el mismo rendimiento, así que podría usarla. ¿Es aceptable usar la pieza sin contactar al cliente?

R: No. Notifique al cliente y reciba aprobación antes de usarla. Si no recibe aprobación, tome otras medidas, como ajustar la fecha de entrega.

●【Registro exacto】

Para garantizar la divulgación oportuna y correcta, cumpliremos con las leyes, reglamentos y reglas internas aplicables. Estableceremos y gestionaremos correctamente un sistema de control interno para registrar e informar con exactitud la información financiera y otra información. Todos los registros se guardarán, eliminarán y borrarán correctamente de acuerdo con las leyes, reglamentos y reglas internas aplicables.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Al crear registros, registre los hechos para garantizar la creación de registros precisos.
- No cree registros falsos, modifique datos ni realice informes falsos de gastos o contabilidad.

<Preguntas y Respuestas>

P: Verifiqué el inventario de productos en el lugar y registré el conteo de datos en la computadora. Cuando lo volví a verificar en una fecha posterior, el conteo era diferente. Como ya había pasado el plazo de presentación, no pude corregir los datos. ¿Es aceptable dejarlos así?

R: No. Notifique a su supervisor tan pronto como se entere de esta situación y corrija los datos. No emitir un informe o realizar correcciones a pesar de notar un error en los datos podría hacerle sujeto a medidas disciplinarias.

●【Afrontar las fuerzas antisociales】

Permaneceremos firmes frente a las fuerzas antisociales y no tendremos ninguna participación con estas.

Cuando las fuerzas antisociales se pongan en contacto, no responderemos de forma personal, sino lo informaremos de inmediato a nuestros supervisores (departamento a cargo).

Nuestra mentalidad y comportamiento

- No se involucre con fuerzas antisociales.
- No acepte demandas como suscripciones costosas a revistas o pagos de dinero de protección en sitios de construcción. Informe dichas demandas inmediatamente a su supervisor.
- No proporcione entretenimiento u otras comodidades a fuerzas antisociales ni utilice su influencia.
- Al realizar transacciones, confirme que la otra parte no esté involucrada con fuerzas antisociales y asegúrese de incluir cláusulas en el contrato para eliminar dichas fuerzas antisociales.

<Punto de Contacto> Departamento de Asuntos Generales de NGK



SDGs



●【Mantenimiento de relaciones justas con el gobierno】

Nos esforzaremos por mantener una relación justa y sumamente transparente con los sectores políticos y gubernamentales, cumpliendo la ley y reglamentos de cada país y región en relación con las contribuciones y donaciones políticas. No actuaremos para levantar sospechas ni desconfianza en la comunidad.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- No ofrezca entretenimiento con el propósito de obtener favores durante los procedimientos de aprobación de permisos.
- Además, trabaje para concienciar y reforzar la sensibilización entre los subcontratistas a quienes externalizamos trabajos (agentes, consultores, etc.) sobre la necesidad de mantener relaciones adecuadas con las autoridades administrativas.

Consulte las siguientes pautas relacionadas con regalos a funcionarios públicos en Japón.

- Reglas para mantener la ética de los funcionarios públicos nacionales
<https://www.jinji.go.jp/content/900020277.pdf>
- Ejemplos de regulaciones éticas para funcionarios públicos nacionales (Preguntas y respuestas fáciles de entender) :
<https://www.jinji.go.jp/content/000000404.pdf>

<Preguntas y Respuestas>

P: ¿Hay algún problema en enviar un regalo de temporada a los empleados prefecturales encargados de la aprobación de permisos?

R: Incluso si no tiene la intención de obtener favores, no envíe regalos, ya que dichas acciones durante el período de inspección para la aprobación de permisos podrían generar sospechas.

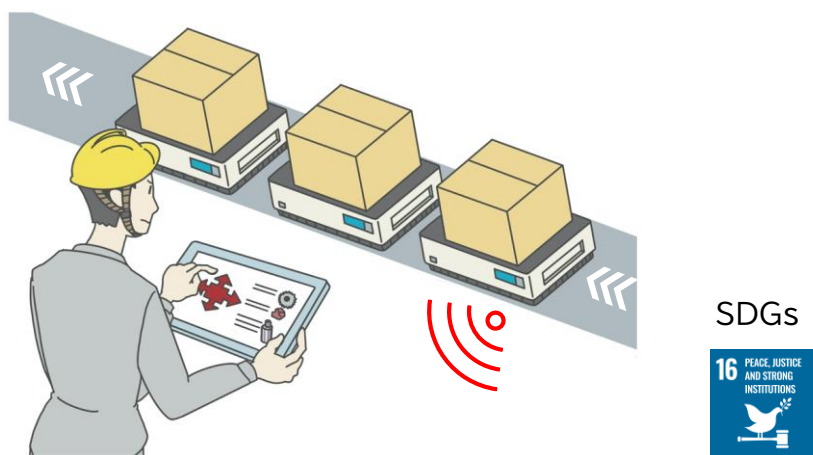
<Punto de Contacto> Departamento de Cumplimiento del Grupo NGK

●【Gestión del riesgo comercial】

Practicaremos la gestión de riesgos con conciencia permanente de los riesgos que entrañan nuestras operaciones. Nos esforzaremos por identificar y evitar la materialización de posibles riesgos. En casos en los que se materialice un riesgo, responderemos rápidamente y nos esforzaremos por minimizar el impacto sobre las partes interesadas.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Identifique los riesgos relacionados con su trabajo y trabaje en su prevención.
- ¿Existen los siguientes tipos de riesgos en su lugar de trabajo?
 - Obstáculos para su trabajo causados por una sucesión insuficiente de habilidades o un desarrollo inadecuado de recursos humanos
 - Pérdida de oportunidades debido a retrasos en la respuesta a los requisitos de los clientes o retrasos en el desarrollo
 - Desviaciones de los procedimientos prescritos debido a la priorización de plazos o cronogramas de desarrollo
 - Daños a la salud derivados de una carga laboral excesiva o jornadas laborales prolongadas
 - Accidentes o interrupciones en la producción causados por un mantenimiento y gestión inadecuados de las instalaciones
- Notifique a un supervisor de inmediato si ocurre un problema.



●【Establecimiento de un sistema de denuncia de irregularidades y la prohibición de represalias】

Si tenemos conocimiento de una violación de cumplimiento, o sospechamos de tal violación, la informaremos rápidamente a nuestros supervisores o a la línea directa de denuncia de irregularidades. No tomaremos represalias de ninguna manera contra nadie que presente un informe.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- En caso de violaciones de cumplimiento o acciones sospechosas de ser una violación, si no puede consultar con su supervisor en el lugar de trabajo, consulte o informe a la línea de ayuda o línea directa establecida para cada empresa del Grupo fuera de Japón. Consulte el siguiente enlace para obtener información sobre el sistema de denuncia.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/governance-compli-structure.html>
- El Grupo NGK prohíbe las acciones de represalia contra los denunciantes y las personas que buscan asesoramiento. Si descubre una violación, haga un informe y no mire hacia otro lado. Su voz puede ayudar a detener o prevenir violaciones.

<Punto de Contacto> Departamento de Cumplimiento del Grupo NGK

5. Divulgación de información de la compañía y responsabilidad

Promoveremos la gestión sana y transparente mediante la divulgación activa de información y análisis con las partes interesadas.

- Revelaremos de manera precisa y rápida la información requerida por la sociedad.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Divulgue proactivamente información relacionada con el desempeño y los productos de la empresa.
- Notifique de inmediato a un supervisor si descubre algún fraude o productos defectuosos.
 - No divulgar fraudes graves o productos defectuosos no solo es una traición a la confianza pública, sino que también podría provocar accidentes.
- Si recibe una solicitud externa de información de la empresa, comuníquese con el Departamento de Relaciones Públicas en lugar de intentar responder por su cuenta.



Sitio web



Periódico



Internet



Televisión

SDGs



- Prestaremos mucha atención a las opiniones de las partes interesadas y cumpliremos nuestra obligación de hacernos responsables. Desarrollaremos confianza mutua con nuestras partes interesadas mediante el diálogo continuo.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Esfuércese por una comunicación bidireccional proactiva que responda diligentemente a las opiniones de los lectores sobre nuestro informe integrado, sitio web y otros medios.
- Promueva el diálogo con la comunidad local mediante la realización de diversos eventos y visitas a plantas para ampliar la comprensión pública de nuestras actividades empresariales.
- Trabaje en conjunto para resolver problemas sociales comunes promoviendo un diálogo más amplio y colaborando con las partes interesadas, como participando en actividades de contribución social.

6. Impregnar la responsabilidad social en nuestra cadena de suministro

Promoveremos una estructura que se comprometa con la responsabilidad social con respecto a nuestras contrapartes comerciales y a la cadena de suministro en general.

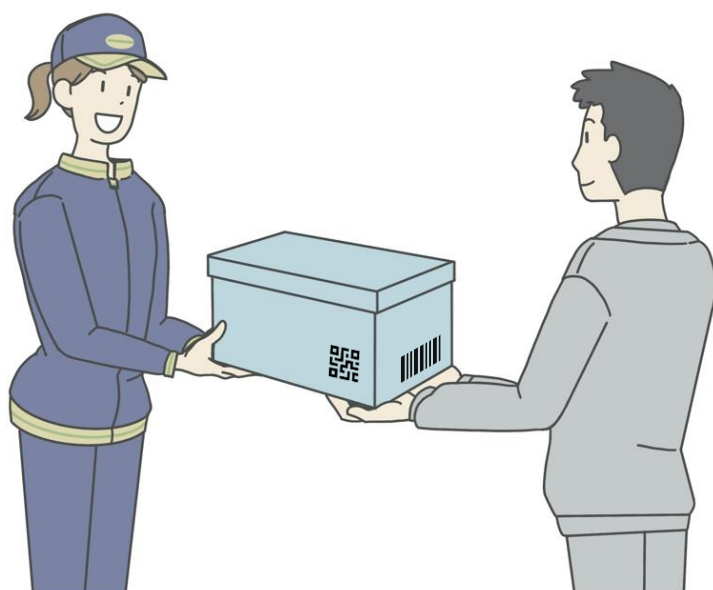
- Respetaremos a nuestras contrapartes comerciales como socios iguales y trabajaremos para construir una relación de confianza y promover el mutuo desarrollo.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Participe en transacciones justas, abiertas y transparentes con socios comerciales.
- Promueva principios abiertos y justos y seleccione contrapartes de transacción que no estén motivadas por intereses personales.
- Cumpla con la Ley de Subcontratación y no incurra en prácticas comerciales desleales que abusen de nuestra posición ventajosa, incluyendo fijar injustamente los ingresos de subcontratación, negarse a recibir productos o devolver productos sin causa justificada.
- Está estrictamente prohibido otorgar favores para obtener beneficios personales.
- Busque calidad, precio, términos de entrega, suministro estable, etc., basándose en un diálogo cuidadoso y negociación con los socios comerciales.

<Explicación complementaria de los términos>

Por ejemplo, la Ley de Subcontratación en Japón (Ley Contra el Retraso en el Pago de Ingresos de Subcontratación, etc., a Subcontratistas) es una ley promulgada para controlar el abuso de posiciones ventajosas por parte de las empresas compradoras contra los subcontratistas.



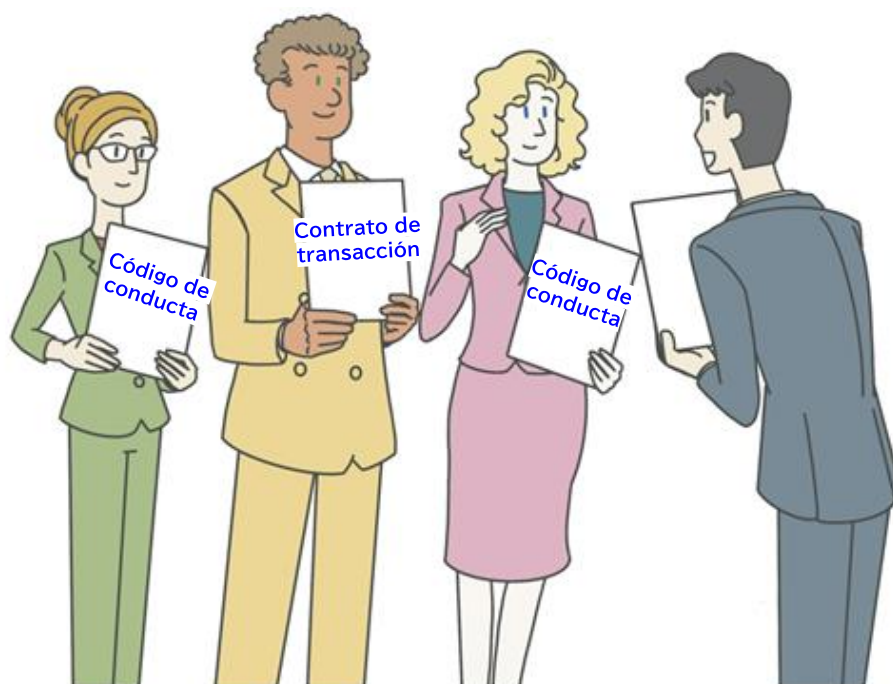
SDGs



- Contribuiremos a la seguridad y crecimiento de la región y la sociedad a través de la gestión responsable de recursos y la contratación ecológica.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Trabajar para cumplir con nuestra responsabilidad social a lo largo de toda la cadena de suministro.
- Durante la adquisición de recursos minerales, confirmar que no estamos adquiriendo minerales en conflicto que sirvan como fuente de capital para fuerzas armadas que realizan actividades inhumanas en regiones en conflicto.
- Trabajar con socios comerciales para promover el uso de energía limpia y la adopción ampliada de materiales, partes, productos, instalaciones y otros bienes y servicios adquiridos que sean respetuosos con el medio ambiente.



SDGs



- Garantizaremos el respeto a los derechos humanos, un ambiente positivo de trabajo y actividades comerciales honestas compatibles con el cumplimiento con la ley y reglamentos en toda la cadena de suministro.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- las normas internacionales, incluidos los derechos humanos.
- Asegurar el conocimiento de las políticas, directrices, principios corporativos y código de conducta del Grupo NGK, y trabajar para garantizar el cumplimiento.
- Si identifica un asunto que requiera mejora, colabore con las partes relevantes para trabajar hacia la implementación adecuada y efectiva de acciones correctivas y mejoras.

7. Conservación del medio ambiente global y planetario

Trabajaremos para conservar el medio ambiente global y planetario y resolver sus problemas.

- Proporcionaremos productos y servicios que contribuyan a la conservación del ambiente global y planetario, como contribución a la neutralidad de carbono.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Trabajar para promover el desarrollo, diseño y fabricación de productos y servicios que contribuyan al medio ambiente o que tengan una baja carga ambiental.
- Promover el uso eficiente de la energía y trabajar para reducir las emisiones de CO₂ mediante la implementación de medidas de conservación de energía y la adopción de energías renovables en procesos e instalaciones.

- Abordaremos directamente el impacto de nuestras actividades comerciales sobre el medio ambiente mediante, por ejemplo, el trabajo para desarrollar una economía circular y el uso de manera efectiva de los recursos acuíferos.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Contribuir al establecimiento de una economía circular ofreciendo productos y servicios diseñados desde la perspectiva del uso eficiente de los recursos y el uso a largo plazo.
- Trabajar hacia la conservación de la energía y los recursos en todos los procesos, desde la investigación, desarrollo y diseño, hasta la adquisición, producción, ventas, logística y eliminación.

conservación de energía

- Promover mejoras en los equipos y procesos revisando condiciones como la reducción de tiempos de secado y cocción.
- Realizar patrullas de conservación de energía y revisar los rangos de aire acondicionado y las configuraciones de temperatura.

conservación de recursos

- Promover la reducción de pérdidas de materias primas y la reutilización en procesos.
- Promover las 3R (reducir, reutilizar, reciclar), separar los residuos y fomentar flujos de trabajo sin papel.
- Trabajar para usar los recursos hídricos de manera efectiva.

- Aprovechar las características de los productos y servicios, como la durabilidad y la reparabilidad, para promover la provisión de productos y servicios diseñados para un uso a largo plazo.

- Trabajaremos para la preservación de la diversidad biológica y la sostenibilidad.

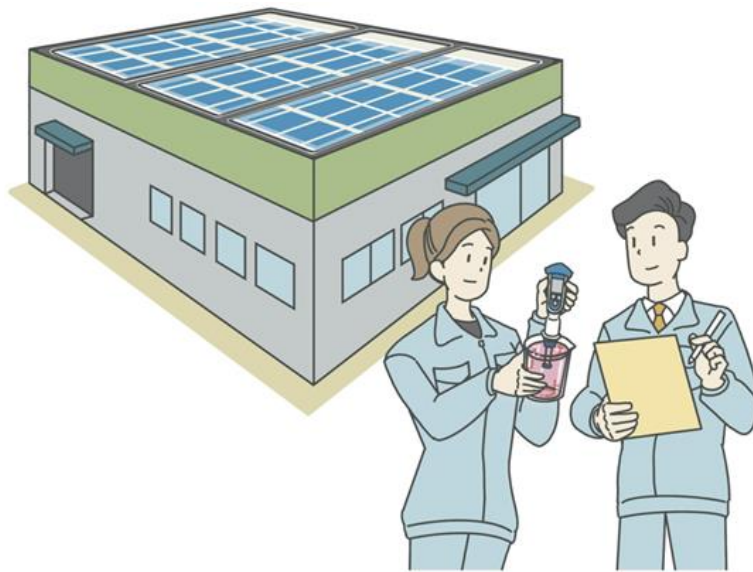
Nuestra mentalidad y comportamiento

- Contribuir a la conservación y restauración de la biodiversidad y lograr la armonía con la naturaleza llevando a cabo actividades empresariales y de contribución social con conciencia de la conexión entre la naturaleza y las regiones en las que operamos.
- Garantizar la gestión ambiental, incluyendo el uso eficiente de los recursos y la energía, el monitoreo de la calidad del agua y del aire, la reducción, reutilización y reciclaje de materiales de desecho, la evaluación de riesgos, auditorías, educación y actividades de comité.
- Trabajar con las comunidades locales y los gobiernos locales para participar activamente en actividades de contribución social como la conservación de áreas naturales protegidas, el mantenimiento de bosques, la plantación de árboles y el mantenimiento de áreas costeras, fluviales y de humedales.
- Participar activamente en actividades educativas para profundizar nuestro entendimiento y aumentar la conciencia sobre la biodiversidad.

- Cumpliremos estrictamente con la ley y reglamentos relacionados con el medio ambiente de cada país y región.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Verificar para garantizar el cumplimiento de las leyes, ordenanzas y estándares ambientales.
- Revisar las leyes y regulaciones aplicables, así como los estándares de emisiones que debe cumplir su departamento.
- Mantener registros precisos de las mediciones de la calidad del agua, calidad del aire, etc.
- Asegurarse de presentar informes para cualquier equipo que requiera notificación al gobierno.
- Si descubre algo anormal, notifique inmediatamente a su supervisor y al gerente de instalaciones.



SDGs



8. Cooperación con la región y la comunidad

Como buen ciudadano corporativo, contribuiremos al desarrollo de la región y la comunidad.

- Como miembros de la región y la comunidad, emprenderemos activamente actividades que contribuyan a la sociedad. También cooperaremos y colaboraremos con una amplia variedad de partes interesadas.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Como miembro de la sociedad, esfuércese por ser un ciudadano corporativo en quien la comunidad local confíe. Coopere y colabore con diversos socios y participe en actividades de contribución social que satisfagan las necesidades de cada comunidad.
- Participar en actividades de contribución social en los campos de las **personas y la educación**, el **medio ambiente** y las **relaciones comunitarias**.

< Punto de Contacto > Departamento de Asuntos Generales de NGK

- Promoveremos y apoyaremos activamente actividades en las que los empleados participen voluntariamente para contribuir con la comunidad.

Nuestra mentalidad y comportamiento

- Transmitir la alegría de la fabricación a los niños, quienes liderarán el futuro, y apoyar actividades educativas que puedan contribuir al desarrollo de las comunidades locales.
- Participar proactivamente en armonía con la naturaleza y contribuir a la conservación del medio ambiente global.
- Interesarse por los problemas sociales, esforzarse por coexistir con la comunidad local como un ciudadano corporativo confiable y participar en el desarrollo de comunidades atractivas.

< Punto de Contacto > Departamento de Asuntos Generales de NGK

< Ejemplos >

- Áreas de enfoque y sus iniciativas para la contribución social



Personas y educación:
Clases de japonés



Medio ambiente:
Minnano Mori Mizunami



Relaciones comunitarias:
Tenis en silla de ruedas

- Actividades de voluntariado en diversos eventos: maratones, demostraciones de experimentos científicos, etc.

SDGs



[Otros temas relacionados con cuestiones ESG]

Aunque actualmente esto no aplica al Grupo NGK, las directrices de sostenibilidad de la industria automotriz de Drive Sustainability requieren que los socios comerciales aborden lo siguiente. Si un caso similar ocurre dentro del Grupo NGK, este contenido podría incorporarse al Código de Conducta en el futuro.

[Fuerzas de Seguridad Privadas o Públicas]

Aunque actualmente no aplican al Grupo NGK, el siguiente tipo de directrices de sostenibilidad han sido adoptadas en la industria automotriz.

Los proveedores no deberían contratar ni utilizar fuerzas de seguridad privadas o públicas para proteger proyectos empresariales si, debido a la falta de capacitación o control por parte de la empresa, el despliegue de dichas fuerzas de seguridad pudiera dar lugar a violaciones de los derechos humanos.

Por ejemplo, existen casos en los que se asignan fuerzas de seguridad armadas en países o regiones extranjeras con baja seguridad pública como medida contra actos de terrorismo por parte de organizaciones armadas. Se requiere que dicha estructura de seguridad no conduzca a violaciones de los derechos humanos de empleados u otras personas.

[Bienestar Animal]

Aunque actualmente no aplican al Grupo NGK, el siguiente tipo de directrices de sostenibilidad han sido adoptadas en la industria automotriz.

Los proveedores deben respetar las cinco libertades de los animales relacionadas con el bienestar animal formuladas por la Organización Mundial de Sanidad Animal (WOAH). Ningún animal debe ser criado y matado con el único propósito de ser utilizado en un producto automotriz.

Los animales no deben ser cruelmente ni innecesariamente dañados. Por ejemplo, durante la fabricación de interiores de automóviles de cuero, deben tomarse todas las medidas razonables para evitar el sufrimiento animal durante el trabajo.

Las cinco libertades de los animales definidas por la Organización Mundial de Sanidad Animal (WOAH) son las siguientes:

- (1) Libertad de hambre, malnutrición y sed
- (2) Libertad de miedo y angustia
- (3) Libertad de estrés por calor o incomodidad física
- (4) Libertad de dolor, lesiones y enfermedades
- (5) Libertad para expresar patrones normales de comportamiento



Principios comerciales corporativos del Grupo NGK

Para hacer realidad continuamente la filosofía del Grupo NGK, la función del Grupo NGK es asumir la vanguardia en la creación de una sociedad sostenible generando valor agregado que beneficiará a la sociedad y generando empleo, mediante un comportamiento autónomo y responsable bajo una competencia justa y franca, basándose en la Política básica de sostenibilidad del Grupo NGK. Para conseguir este objetivo, independientemente de su ubicación, el Grupo NGK cumplirá con la letra y el espíritu de las leyes y reglamentos relevantes y reglas internacionales, al igual que con su responsabilidad social con un fuerte sentido de valores éticos, actuando en consonancia con los siguientes ocho principios.

1. Creación de una sociedad sostenible



Crearemos un nuevo valor a través de la provisión de productos y servicios que contribuyan a la comunidad para lograr una sociedad sostenible.

2. Respeto a los derechos humanos



Cumpliremos estrictamente las normas internacionales de derechos humanos y respetaremos la diversidad.

3. Proporcionar un ambiente de trabajo seguro y agradable



Proporcionaremos un ambiente de trabajo seguro y agradable en el que sea cómodo trabajar para todos.

4. Actividades comerciales honestas



Realizaremos actividades comerciales justas y transparentes con integridad y cumpliremos estrictamente las normas internacionales, la ley y reglamentos de cada país y región.

5. Divulgación de información de la compañía y responsabilidad



Promoveremos la gestión sana y transparente mediante la divulgación activa de información y análisis con las partes interesadas.

6. Impregnar la responsabilidad social en nuestra cadena de suministro



Promoveremos una estructura que se comprometa con la responsabilidad social con respecto a nuestras contrapartes comerciales y a la cadena de suministro en general.

7. Conservación del medio ambiente global y planetario



Trabajaremos para conservar el medio ambiente global y planetario y resolver sus problemas.

8. Cooperación con la región y la comunidad



Como buen ciudadano corporativo, contribuiremos al desarrollo de la región y la comunidad.

La alta dirección reconocerá cuál es su participación para hacer realidad el espíritu de los principios, construir sistemas de gobernanza efectivos para llevar a cabo el negocio, y procurar concientizar el espíritu de los principios dentro del Grupo NGK y todo el Grupo NGK para obtener su total cumplimiento. La alta dirección también fomenta el comportamiento basado en los principios en la cadena de suministro del Grupo NGK. En caso de que el Grupo NGK viole el espíritu de los principios, la alta dirección asumirá la responsabilidad de forma proactiva para responder a la situación, incluida la resolución del problema, investigando las causas y evitando que el problema se repita.

Código de conducta del Grupo NGK

1. Creación de una sociedad sostenible



Crearemos un nuevo valor a través de la provisión de productos y servicios que contribuyan a la comunidad para lograr una sociedad sostenible.

- Ofreceremos productos y servicios que contribuyan a la neutralidad de carbono y a la comunidad digital mediante innovación tecnológica y enfrentaremos los retos para la sociedad a través de nuestro negocio.
- Responderemos abiertamente a nuevas exigencias o solicitudes de nuestros clientes y la sociedad para mejorar, desarrollando y mejorando productos y servicios.
- Al proporcionar productos y servicios de alta calidad en los que la seguridad tiene una consideración principal y que cumplen con las reglas medioambientales, podemos ganar la confianza de los clientes y de la comunidad.

2. Respeto a los derechos humanos



Cumpliremos estrictamente las normas internacionales de derechos humanos y respetaremos la diversidad.

- Respetaremos la individualidad e independencia de cada empleado, valoraremos los derechos de igualdad de las mujeres y evitaremos la discriminación por motivos de raza, origen nacional, sexo, orientación sexual e identidad de sexo, edad, religión, creencia, existencia de discapacidades o cualquier otro aspecto.
- Prevendremos el acoso y conductas ofensivas o el tratamiento inhumano^{*1} en el lugar de trabajo y tomaremos medidas oportunas y apropiadas en caso de que sucedan.
- Realizaremos actividades comerciales sin el uso de trabajo forzoso^{*2} o trabajo infantil. Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con el trabajo y proporcionaremos condiciones de trabajo adecuadas para los trabajadores jóvenes.
- No violaremos los derechos de los pueblos indígenas ni otros pueblos adquiriendo, desarrollando o de otra manera utilizando la tierra, bosques o recursos acuíferos en relación con nuestras actividades comerciales, incluidos desalojos forzados y la apropiación de recursos específicos.

<Explicación complementaria de los términos>

^{*1}El tratamiento inhumano incluye violencia contra los trabajadores, violencia de género, acoso sexual, abuso sexual, castigo corporal, opresión mental o física, intimidación, humillación, ridiculización o exposición públicas, y abuso verbal.

^{*2}El trabajo forzoso tiene que ver con el trabajo en campos de reclusión o trabajo en condiciones de servidumbre (incluida servidumbre por deudas) forzosa, trabajo en prisión involuntario o de explotación, trabajo esclavo o trata de personas.

3. Proporcionar un ambiente de trabajo seguro y agradable



Proporcionaremos un ambiente de trabajo seguro y agradable en el que sea cómodo trabajar para todos.

- Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con el trabajo y proporcionaremos condiciones de trabajo correctas, como horas de trabajo, vacaciones, permisos, salarios y beneficios.
- Respetaremos los derechos de nuestros empleados en cuanto a la libertad de asociación y convenios colectivos de acuerdo con la ley y reglamentos de cada país y región.

- Cumpliremos estrictamente la ley y reglamentos de cada país y región relacionados con seguridad y saneamiento, proporcionaremos un lugar de trabajo seguro y protegido a nuestros empleados y procuraremos garantizar que estén saludables física y mentalmente.
- Nos propondremos facilitar la creación de un equilibrio de vida laboral saludable y apoyaremos una variedad de estilos de trabajo.
- Desarrollaremos confianza a través del diálogo y deliberaciones sinceros con los empleados.
- Ofreceremos oportunidades educativas a los empleados y oportunidades para desarrollar su motivación y sus habilidades.

4. Actividades comerciales honestas



Realizaremos actividades comerciales justas y transparentes con integridad y cumpliremos estrictamente las normas internacionales, la ley y reglamentos de cada país y región.

• [Actividades comerciales éticas]

Al ser parte de la comunidad internacional, cumpliremos las leyes y reglamentos domésticos e internacionales, respetaremos la cultura e historia de cada país y región, y actuaremos con integridad y altos patrones éticos. Respetaremos las reglas existentes y afrontaremos nuestro trabajo con confianza.

• [Anticorrupción]

Nos esforzaremos por la prevención integral de la corrupción prohibiendo el soborno^{*3}, la malversación de fondos, situaciones en las que exista un abuso de confianza, conflicto de intereses^{*4}, tráfico de información^{*5}, lavado de dinero^{*6}, obstrucción de la justicia y cualquier otro abuso de autoridad o cargo para el beneficio de una persona u organización.

<Explicación complementaria de los términos>

^{*3} El soborno se refiere al acto de ofrecer dinero, obsequios o servicios (soborno) a terceros para obtener ingresos ilícitos, o el acto de aceptar cualquiera de tales sobornos. Para evitar que sucedan actos que constituyan sobornos en relación con nuestra compañía, mantenemos relaciones sanas con nuestras partes interesadas, incluidos funcionarios públicos y gubernamentales, en los países y regiones donde estamos presentes. Evitamos aceptar tales sobornos de terceros de acuerdo con las leyes y reglamentos locales. Solo ofrecemos obsequios o entretenimiento en caso de que exista un motivo comercial legítimo para hacerlo así y en un grado aceptado socialmente; no ofreceremos regularmente obsequios ni entretenimiento. Además, evitaremos hacer pequeños pagos (gratificaciones) a funcionarios públicos para facilitar y acelerar los servicios habituales, como obtención de permisos o licencias y trámites de aduana. Utilizamos y gestionamos adecuadamente los activos de la empresa, exclusivamente para fines comerciales legítimos. Estos activos incluyen efectivo, equipos, software y vehículos. No utilizaremos tales activos para el beneficio de alguna persona o tercero.

^{*4} El conflicto de intereses tiene que ver con la obtención de beneficios personales a costa de los intereses de nuestras compañías o al ofrecer beneficios a terceros, incluyendo familiares y amigos, como la selección como contrapartes comerciales de los que tienen interés personal o al llevar a cabo negocios que crean competencia al negocio de nuestras compañías.

^{*5} El tráfico de información se refiere a la compra o venta de valores, incluidas acciones, en función del conocimiento de información material que no es pública sobre nuestras compañías, contrapartes comerciales y otros. Para evitar estos eventos, debemos manejar tal información material con sumo cuidado.

^{*6} El lavado de dinero se refiere a cualquier encubrimiento o fraude por medio de actividades ilegales, como evasión de impuestos o montaje de fachadas.

•**[Competencia justa]**

Reconocemos la importancia de la libre competencia en el mercado y practicaremos la competencia justa y franca en cumplimiento con las leyes de la competencia aplicables en cada país y región. Nunca realizaremos actividades de cártel con competidores u otros actos que sean sospechosos de incluir tales actividades.

•**[Ejecución garantizada de contrato]**

Corresponderemos a la confianza de nuestros clientes y contrapartes comerciales siempre cumpliendo nuestros contratos y acuerdos de buena fe.

Si surge algún problema que pueda impedir que cumplamos nuestros contratos como se acordaron originalmente, analizaremos tales problemas con nuestras contrapartes y cumpliremos nuestras obligaciones de acuerdo con los nuevos términos acordados por todas las partes.

Nunca celebraremos ningún contrato que viole las normas sociales o la ley y reglamentos.

•**[Protección de la información personal y confidencial]**

En cumplimiento de las leyes y reglamentos y las reglas internas con respecto a la información personal, recopilaremos y utilizaremos información personal solo cuando exista un fin comercial legítimo para hacerlo. Mantendremos cualquier información personal que obtengamos bajo control estricto. Además, tomaremos estrictas medidas de control para evitar cualquier fuga de información confidencial de nuestras compañías y terceros.

•**[Protección de derechos de propiedad intelectual]**

Los derechos de propiedad intelectual son un recurso de gestión vital para nuestro negocio. Crearemos, protegeremos y utilizaremos activamente derechos de propiedad intelectual^{*7}.

Realizaremos los pasos necesarios y adecuados para eliminar productos falsificados/falsos y nos esforzaremos en evitar cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual de terceros.

<Explicación complementaria de los términos>

^{*7} Los derechos de propiedad intelectual incluyen patentes, modelos de utilidad, diseños, derechos de marca comercial y derechos de autor.

•**[Controles estrictos de exportación e importación]**

En la exportación de productos y otras cargas, tecnología y software, cumpliremos con las leyes, reglamentos y reglas internas relevantes, y ejerceremos controles adecuados de exportación, para mantener la paz y seguridad de la comunidad internacional. Cuando importemos o exportemos productos y otros artículos, presentaremos declaraciones de aduanas correctas de acuerdo con las leyes y reglamentos relevantes de cada país y región.

•**[Aseguramiento de la calidad y seguridad de productos y servicios]**

Siempre nos esforzaremos por mejorar la calidad de nuestros productos y servicios mediante el diálogo con nuestros clientes.

Obtendremos, guardaremos y verificaremos nuestros datos de calidad de producto de acuerdo con nuestras obligaciones con nuestros clientes. Nunca cometeremos ningún hecho ilícito, como robo, falsificación, sustitución u ocultamiento de datos. En caso de un accidente o falla, se tomará la acción adecuada inmediatamente.

Si hay alguna preocupación de que nuestros productos o servicios puedan afectar la seguridad de nuestros clientes, responderemos rápida y correctamente para evitar que se produzca o expanda cualquiera de tales incidentes.

- **【Registro exacto】**

Para garantizar la divulgación oportuna y correcta, cumpliremos con las leyes, reglamentos y reglas internas aplicables. Estableceremos y gestionaremos correctamente un sistema de control interno para registrar e informar con exactitud la información financiera y otra información. Todos los registros se guardarán, eliminarán y borrarán correctamente de acuerdo con las leyes, reglamentos y reglas internas aplicables.

- **【Afrontar las fuerzas antisociales】**

Permaneceremos firmes frente a las fuerzas antisociales y no tendremos ninguna participación con estas.

Cuando las fuerzas antisociales se pongan en contacto, no responderemos de forma personal, sino lo informaremos de inmediato a nuestros supervisores (departamento a cargo).

- **【Mantenimiento de relaciones justas con el gobierno】**

Nos esforzaremos por mantener una relación justa y sumamente transparente con los sectores políticos y gubernamentales, cumpliendo la ley y reglamentos de cada país y región en relación con las contribuciones y donaciones políticas. No actuaremos para levantar suspicacia ni desconfianza en la comunidad.

- **【Gestión del riesgo comercial】**

Practicaremos la gestión de riesgos con conciencia permanente de los riesgos que entrañan nuestras operaciones. Nos esforzaremos por identificar y evitar la materialización de posibles riesgos. En casos en los que se materialice un riesgo, responderemos rápidamente y nos esforzaremos por minimizar el impacto sobre las partes interesadas.

- **【Establecimiento de un sistema de denuncia de irregularidades y la prohibición de represalias】**

Si tenemos conocimiento de una violación de cumplimiento, o sospechamos de tal violación, la informaremos rápidamente a nuestros supervisores o a la línea directa de denuncia de irregularidades. No tomaremos represalias de ninguna manera contra nadie que presente un informe.

5. Divulgación de información de la compañía y responsabilidad



Promoveremos la gestión sana y transparente mediante la divulgación activa de información y análisis con las partes interesadas.

- Revelaremos de manera precisa y rápida la información requerida por la sociedad.
- Prestaremos mucha atención a las opiniones de las partes interesadas y cumpliremos nuestra obligación de hacernos responsables. Desarrollaremos confianza mutua con nuestras partes interesadas mediante el diálogo continuo.

6. Impregnar la responsabilidad social en nuestra cadena de suministro



Promoveremos una estructura que se comprometa con la responsabilidad social con respecto a nuestras contrapartes comerciales y a la cadena de suministro en general.

- Respetaremos a nuestras contrapartes comerciales como socios iguales y trabajaremos para construir una relación de confianza y promover el mutuo desarrollo.
- Contribuiremos a la seguridad y crecimiento de la región y la sociedad a través de la gestión responsable de recursos y la contratación ecológica.
- Garantizaremos el respeto a los derechos humanos, un ambiente positivo de trabajo y actividades comerciales honestas compatibles con el cumplimiento con la ley y reglamentos en toda la cadena de suministro.

7. Conservación del medio ambiente global y planetario



Trabajaremos para conservar el medio ambiente global y planetario y resolver sus problemas.

- Proporcionaremos productos y servicios que contribuyan a la conservación del ambiente global y planetario, como contribución a la neutralidad de carbono.
- Abordaremos directamente el impacto de nuestras actividades comerciales sobre el medio ambiente mediante, por ejemplo, el trabajo para desarrollar una economía circular y el uso de manera efectiva de los recursos acuíferos.
- Trabajaremos para la preservación de la diversidad biológica y la sostenibilidad.
- Cumpliremos estrictamente con la ley y reglamentos relacionados con el medio ambiente de cada país y región.

8. Cooperación con la región y la comunidad



Como buen ciudadano corporativo, contribuiremos al desarrollo de la región y la comunidad.

- Como miembros de la región y la comunidad, emprenderemos activamente actividades que contribuyan a la sociedad. También cooperaremos y colaboraremos con una amplia variedad de partes interesadas.
- Promoveremos y apoyaremos activamente actividades en las que los empleados participen voluntariamente para contribuir con la comunidad.

Nuestros esfuerzos para lograr una sociedad sostenible son en sí mismos contribuciones a los SDGs.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



Los SDGs (Sustainable Development Goals) son 17 objetivos y 169 metas (criterios de logro) adoptados por las Naciones Unidas en 2015 para lograr un mundo sostenible, y se han convertido en una guía para muchas empresas globales.